

Я ОЗНАКОМИЛСЯ: [штамп с подписью:] «Командант I отделения полиции в г. Люблине по поручению Дежурного I отделения полиции» [Неразборчивая подпись]

Наименование и регистрационный номер или шифр дела: **10-53752**

Наименование отделения Полиции, ведущего дело: I отделение полиции в г. Люблине, ул. Окопова [номер и индекс неразборчивы], г. Люблин

ПРОТОКОЛ ЗАДЕРЖАНИЯ

Имя и фамилия задержанного: Муратбек Кетебаев (Muratbek Ketebayev)

Время и дата задержания: в 17 ч 05 мин , 12 июня 2013

На основании:

- §2 ст. 75, §1 ст. 244, §1 ст. 247 Уголовно-процессуального кодекса
- §1 ст. 45 Кодекса об административных правонарушениях
- часть 1 ст. 101 закона от 13 июня 2003 г. об иностранных гражданах
- другое (внести запись, если основание другое чем вышеуказанное)

Место задержания лица: I Отделение полиции в г. Люблине

Задержал: звание, имя и фамилия/наименование подразделения: старший сержант Марцин Матусьяк из I Отделения полиции

место составления протокола: II Отделение, в 17 ч 40 мин, 12 июня 2013

Лица, участвующие в действиях: старший сержант Анджей Гемьяк, переводчик XXXXX

Задержанный (имя, фамилия, родовая фамилия): Муратбек Кетебаев

Девичья имя и фамилия матери: Камалбай Роза

Проживающий по адресу: г. Люблин, ул. XXXXXX

Место работы / учебы: ----

Личность задержанного установлена на основании разрешения на проживание [karta pobytu] RP 7058499, выданного люблинским воеводой 2012.10.19, номер PESEL XXXX

Описание внешности: -----

Причина задержания:

Лицо находится в розыске с целью задержания и приведения в Окружную или апелляционную прокуратуру. Орган, осуществляющий розыск, - Суд общей юрисдикции. Регистрирующее учреждение WAGKP Бюро международного сотрудничества полиции, номер дела: Ldz. BMWP-16053/2013 от 07/06/2013.

Заявление лица

Мне было разъяснено, что на основании § 2 ст. 244, ст. 245, § 1 и 2 ст. 246, §1 ст. 464 §2 ст. 612 Уголовно-процессуального кодекса и §1,3 и 4 ст. 46, §1 ст. 47 КоАП* я вправе подать в суд частную жалобу в 7-дневный срок с момента задержания, в которой я могу потребовать проверки обоснованности, законности, а также правильности задержания*,

требовать уведомления о задержании близкого лица, работодателя, ВУЗа или школы, командующего (в случае военнослужащего), управляющего предприятием (в случае предпринимателя или члена органа, управляющего предприятием)*, контакта с адвокатом/юрисконсультom и непосредственного с ним разговора, а также права на принятие оказанной им помощи*, участия в судебном заседании апелляционного/кассационного суда, рассматривающего частную жалобу на задержание*, установления контакта с консульским учреждением или дипломатическим представительством*, а также на основании ч. 7 ст. 15 закона от 6 апреля 1990 г. «О полиции о праве на подачу частной жалобы на способ проведения действий по задержанию в соответствующую по месту нахождения прокуратуру».

Подпись задержанного -----

После разъяснения задержанный заявил следующее:

Я хочу уведомить своего адвоката. Михал Яскульски 509680315 был уведомлен лично переводчиком. 17.01 я заявляю, что я пытаюсь получить документы на политическое убежище с февраля 2013 г.

Заявление лица в связи с задержанием:

У меня нет возражений по порядку обоснованности и законности своего задержания.

Заявление задержанного о состоянии здоровья, с учетом описания и причин возможных телесных повреждений:

Я лечусь от диабета и гипертонии.

Задержанный был / не был обследован врачом: Военная больница, ул. Рацлавицка

Разъяснение вычеркиваний, исправлений и дополнений в протоколе: Не было

Заявленные лицами, принимающими участие в действии, возражения по содержанию протокола, а также заявление полицейского, ведущего действие: -----

К протоколу приложены:-----

Действие было закончено в 18 ч 20 мин, 12 июня 2013

Протокол лично зачитан мной, переводчик: XXXXXX

Подпись полицейского: Матусьяк, подпись задержанного: [неразборчивая подпись]

Копию настоящего протокола я получил: подпись задержанного: Муратбек Кетебаев

На основании § 4 ст. 244 УПК о задержании лица, подозреваемого в совершении преступления, была уведомлена Прокуратура.....----....., время, число ...---.... по телефону, с дальнейшей передачей копии протокола.

Задержанный.....----.....был освобожден/ передан в распоряжение
Суда/Прокурора*.....----..... время, число...----.....

Запись в книге задержаний: ---

Подпись полицейского: ----

*Ненужное зачеркнуть.